

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 2 juin 2025 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13 665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday June 2, 2025 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement substitut, madame Monya Ostiguy, et le secrétaire d'arrondissement, M^e Jean-François Gauthier, sont présents.

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

The acting director of the Borough, Mrs. Monya Ostiguy, and the secretary of the Borough, M^e Jean-François Gauthier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

Opening of the sitting

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Le représentant du SPVM est présent.

Ville de Montréal Police Service Report

The official of the SPVM is present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Le représentant du SIM n'est pas présent.

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

The representative of the SIM is not present.

Revue des activités

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

Activities review

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 20 h 12.

Public Question Period

The public question period started at 8:12 p.m.

Au cours de cette période, les questions posées par les personnes suivantes ont été traitées :

- Mme Nicole Deschênes
Avez-vous des nouvelles concernant les supports à vélos dans les bus ?

- M. Jean Fréchette
Souhaite savoir les démarches de l'arrondissement concernant la propreté et la salubrité sur le boulevard de Pierrefonds, à l'intersection de la rue Palomino, dans les stationnements et le rond-point d'autobus.

- Mme Kasania Agagnier
En ce qui concerne les nouveaux bacs à déchets, une taille unique ne convient pas à tout le monde. Pourquoi n'avons-nous pas la possibilité d'opter pour une taille plus petite ?

- Mme Martha Bond
Quel est le nombre d'étages autorisé dans la zone pour le projet de règlement CA29 0040-68 ?
- Installation des stations de recharge : les citoyens sont-ils informés avant la décision ? À quels endroits d'autres restrictions de stationnement seront-elles mises en place ?

- M. Joseph Coderre
Concernant la plainte numéro 25-116541 d'un abri hivernal au 13 092, rue Laurier, le citoyen a retiré son abri hors délai, soit le 15 mai. Quelles démarches ont été entreprises ?

- Mme Johanne Dalton
Concernant le Carrefour des aînés et le stationnement, nous attendons 250 personnes demain le 3 juin. comment pourrions-nous gérer cette situation étant donné le peu d'espaces disponibles avec les travaux du Complexe aquatique ?

- Mme Maria Popovici
Souligne les difficultés liées à l'opération de collecte des branches ce printemps. Souhaite que la programmation soit revue et améliorée.

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mrs. Nicole Deschênes
Do you have any news about bike racks on buses?

- Mr. Jean Fréchette
Would like to know what the Borough is doing to improve cleanliness and sanitation on boulevard de Pierrefonds, at the intersection with rue Palomino, in the parking lots and at the bus roundabout.

- Mrs. Kasania Agagnier
Regarding the new garbage bins, one size won't fit everyone. Why don't we have an option to have a smaller size?

- Mrs. Martha Bond
Draft by-law CA29 0040-68: what is the number of storey that will be allowed in the zone?
- Installation of the charging station: were the residents informed prior to the decision? Where else will parking restrictions be put?

- Mr. Joseph Coderre
Regarding complaint number 25-116541 concerning a tempo shelter at 13 092, rue Laurier, the citizen withdrew his shelter after the May 15 deadline. What steps have been taken?

- Mrs. Johanne Dalton
Concerning the Carrefour des aînés and parking, we're expecting 250 people tomorrow, June 3. How will we manage this situation given the limited space available with the work on the Complexe aquatique?

- Mrs. Maria Popovici
Underlines the difficulties associated with this spring's branch collection operation. Would like to see the program reviewed and improved.

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

**Questions de
Sujet**

- Mme Céline Gignac
Quelles sont nos options concernant l'installation des compteurs d'eau pour éliminer le gaspillage ?
- Mme Michelle Bechère
Souhaite avoir un suivi concernant le passage sous le REM, près du parc des Rapides-du-Cheval-Blanc qui est fermé. Auparavant, le passage était ouvert. Un viaduc a été érigé pour le REM, le passage devrait être ouvert à nouveau. Tout est cadenassé, alors il est impossible de circuler du côté de la rivière. Est-ce que le passage sera ouvert à nouveau ?

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions by
Subject**

- Mrs. Céline Gignac
What are our options for installing water meters to eliminate wastage?
- Mrs. Michelle Bechère
Would like to have a follow-up concerning the passage under the REM, near the Rapides-du-Cheval-Blanc Park, which is closed. It used to be open. Now that a viaduct has been built for the REM, the passage should be open again. Everything is padlocked, so it's impossible to drive on the river side. Will it be open again?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0136

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 2 juin 2025 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0137

PROCÈS-VERBAL

Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 5 mai 2025 à 19 h soit approuvé, tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0138

RAPPORT DU MAIRE
D'ARRONDISSEMENT SUR LA SITUATION
FINANCIÈRE DE L'ARRONDISSEMENT DE
PIERREFONDS-ROXBORO

Le maire d'arrondissement fait rapport des faits saillants des résultats financiers de l'arrondissement au 31 décembre 2024;

Ce rapport sera diffusé sur le site Internet de l'arrondissement;

Le tout conformément à l'article 144.7 de la Charte de la Ville de Montréal.

10.06 1252155016

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0139

CHANGEMENT DE LIEU
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
D'ARRONDISSEMENT

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0136

APPROVAL OF THE AGENDA

It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of June, 2025, be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0137

MINUTES

It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on May 5, 2025, at 7 p.m. be approved, as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0138

BOROUGH MAYOR'S REPORT ON THE
FINANCIAL SITUATION OF THE
BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO

The Mayor of the Borough has reported on the Borough's financial highlights as of December 31, 2024;

This report will be available on the Borough's website;

The whole in accordance with Section 144.7 of the Charter of Ville de Montréal.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0139

CHANGE OF LOCATION
REGULAR SITTING OF THE BOROUGH
COUNCIL

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

DE modifier le lieu des séances du conseil d'arrondissement de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro à compter du 3 juin 2025 et ce, jusqu'à la fin des travaux de réaménagement prévus dans la salle du conseil;

DE décréter que les séances ordinaires du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro se tiendront au Centre culturel situé au 13 850, boulevard Gouin Ouest pendant les travaux de réaménagement et amender en conséquence la résolution numéro CA24 29 0313 adoptant le calendrier des séances du conseil pour l'année 2025.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.07 1256765011

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0140

PROCLAMATION –
JOURNÉE NATIONALE DE
SENSIBILISATION AU BIEN-ÊTRE DES
PERSONNES ATTEINTES DE CANCER

CONSIDÉRANT QUE la Journée nationale de sensibilisation au bien-être des personnes atteintes de cancer est une initiative d'une importance cruciale, mettant en lumière le fait alarmant qu'un Canadien sur deux sera confronté à cette maladie;

CONSIDÉRANT QUE de nombreux individus ignorent l'existence des précieux services offerts par les centres de bien-être et organismes communautaires dédiés aux patients atteints de cancer et leurs proches;

CONSIDÉRANT QU'en promouvant une journée de sensibilisation nationale, l'objectif est d'atteindre un public plus vaste, de le renseigner sur ces ressources indispensables et de favoriser un accès accru à un soutien complet en matière de bien-être;

CONSIDÉRANT QUE le Centre de bien-être de l'Ouest-de-l'île pour personnes atteintes de cancer, est un organisme de bienfaisance situé à Kirkland qui se consacre à offrir des soins compatissants aux patients atteints de cancer et à leurs proches aidants;

CONSIDÉRANT QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro souhaite démontrer son engagement à sensibiliser la population à la disponibilité des services de bien-être pour les personnes atteintes de cancer;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO change the location of the Borough Council sittings in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, effective June 3, 2025 until the completion of renovations to the Council Room;

TO decree that the regular sittings of the Borough Council of Pierrefonds-Roxboro will be held at the Cultural Centre located at 13 850, boulevard Gouin Ouest during the redevelopment works and, consequently, to amend resolution number CA24 29 0313 adopting the calendar of the Borough Council sittings for the year 2025.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0140

PROCLAMATION –
NATIONAL WELLNESS AWARENESS
DAY FOR CANCER PATIENTS

WHEREAS National Cancer Awareness Day is a critically important initiative, highlighting the alarming fact that one in two Canadians will face this disease;

CONSIDERING THAT many people are unaware of the valuable services offered by wellness centers and community organizations dedicated to cancer patients and their loved ones;

WHEREAS, by promoting a national awareness day, the goal is to reach a wider audience, inform them about these indispensable resources and encourage greater access to comprehensive wellness support;

WHEREAS the West Island Cancer Wellness Centre is a Kirkland-based charity dedicated to providing compassionate care to cancer patients and their caregivers;

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro wishes to demonstrate its commitment to raising public awareness of the availability of wellness services for cancer patients;

CONSIDÉRANT QU'en désignant le 26 juin comme étant la Journée nationale de sensibilisation au bien-être des personnes atteintes de cancer, l'arrondissement souhaite souligner l'importance des services de bien-être face au cancer et les avantages potentiels qu'ils présentent pour les personnes qui pourraient en bénéficier grandement;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement proclame le 26 juin comme étant la Journée nationale de sensibilisation au bien-être des personnes atteintes de cancer.

15.01 1252155017

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0141

SUBVENTION – BAL ANNUEL DE LA FONDATION DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL DU LAKESHORE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

CONSIDERING THAT by designating June 26 as National Wellness Awareness Day for Cancer Patients, the Borough wishes to highlight the importance of cancer wellness services and the potential benefits they present for people who could greatly benefit from them;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council proclaim June 26 as National Wellness Awareness Day for Cancer Patients.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0141

SUBSIDY – ANNUAL BALL OF THE LAKESHORE GENERAL HOSPITAL FOUNDATION

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement approuve l'achat de cinq (5) billets au coût total de 4 500 \$ pour le « 23^e Bal annuel du Lakeshore » au profit de la fondation de l'hôpital et autorise monsieur Dimitrios Jim Beis, maire d'arrondissement, mesdames Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville – district du Cap-Saint-Jacques et Louise Leroux, conseillère d'arrondissement – district du Bois-de-Liesse, ainsi que messieurs Benoit Langevin, conseiller de la Ville – district du Bois-de-Liesse et Chahi (Sharkie) Tarakjian, conseiller d'arrondissement – district du Cap-Saint-Jacques à assister à cet événement qui aura lieu le samedi 25 octobre 2025 à la gare Windsor;

QUE cette subvention soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1252155018

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0142

CONTRAT NUMÉRO ST-25-09

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour la construction du débarcadère, la réhabilitation du drainage et des travaux connexes à l'école du Grand-Chêne dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 13 mai 2025 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

Environnement Routier NRJ inc.
9378-6549 Québec inc. (EDJ)
Excavation P. Dupras inc.
Pavages d'amour

Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot

ET RÉSOLU

THAT the Borough Council approves the purchase of five (5) tickets at the total cost of \$4,500 for the “23 Annual Lakeshore Ball” to the benefit of the hospital's foundation and authorizes Mr. Mayor Dimitrios (Jim) Beis, Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor – Cap-Saint-Jacques District and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor – Bois-de-Liesse District, as well as Mr. Benoit Langevin, City Councillor – Bois-de-Liesse District and Mr. Chahi (Sharkie) Tarakjian, Borough Councillor – Cap-Saint-Jacques District. to attend this event to be held on Saturday, October 25, 2025, at the Windsor train station;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0142

CONTRACT NUMBER ST-25-09

WHEREAS public tenders were requested for the construction of the drop-off area, rehabilitation of the drainage system and related works at Grand-Chêne School in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on May 13, 2025, and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

327 623,33 \$
327 678,75 \$
477 144,64 \$
Non-conforme / non compliant

It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot

AND RESOLVED

D'autoriser une dépense totale de 399 700,46 \$, à savoir un montant de 327 623,33 \$, taxes incluses, pour le contrat, 49 143,50 \$, taxes incluses, pour les contingences, et 22 933,63 \$, taxes incluses pour des incidences pour la construction du débarcadère, la réhabilitation du drainage et des travaux connexes à l'école du Grand-Chêne dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **Environnement Routier NRJ inc.** le contrat numéro ST-25-09, au montant de sa soumission, soit un maximum de 327 623,33 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1256936011

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0143

ARTICLE 85 CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL – OFFRE DE SERVICE – ESCOUADE MOBILITÉ

**Il est proposé par
le conseiller Benoît Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'accepter, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), l'offre de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal pour les services de l'Escouade mobilité dédiée aux établissements d'hébergement touristique pour l'application de toute disposition d'un règlement de zonage et d'un règlement en matière de permis et certificats adoptés en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, chapitre A-19.1) relative aux établissements d'hébergement touristique, à l'exception des dispositions applicables aux hôtels, gîtes, hôtels-appartements, auberges de jeunesse et camping, et ce, pour la délivrance de constats d'infraction.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1253050006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0144

TO authorizes a total expense of \$399,700.46, namely \$327,623.33, including all applicable taxes, for the contract, \$49,143.50 including all applicable taxes, for contingencies, \$22,933.63, including all applicable taxes, for incidental costs for the construction of the drop-off area, rehabilitation of the drainage system and related works at Grand-Chêne School in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant contract number ST-25-09 to the lowest compliant tender, **Environnement Routier NRJ inc.** in the amount of \$327,623.33, including all applicable taxes, in accordance with the tender documents prepared for this contract;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0143

SECTION 85 CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL – SERVICE OFFER – ESCOUADE MOBILITÉ

**It was moved by
Councillor Benoît Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO accept, in accordance with section 85 of the Charter of Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), the offer of the Borough of Plateau-Mont-Royal for the services of the Escouade mobilité dedicated to tourist lodging establishments for the application of any provision of a zoning by-law and a by-law respecting permits and certificates adopted under the Act respecting land use planning and development (RLRQ, chapter A-19. 1) relating to tourist accommodation establishments, with the exception of provisions applicable to hotels, bed and breakfasts, apartment hotels, youth hostels and campgrounds, and this, for the issuance of infringement notices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0144

ENTENTE (ACCORD DE SUBVENTION) –
SA MAJESTÉ LE ROI DU CHEF DU CANADA
ET LA VILLE DE MONTRÉAL

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement demande au gouvernement du Québec l'autorisation de conclure avec le gouvernement du Canada, ministère du Patrimoine canadien, une entente (accord de subvention) entre sa Majesté le Roi du chef du Canada et la Ville de Montréal, arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre de la Fête du Canada de Pierrefonds-Roxboro le 1^{er} juillet 2025;

QUE soit approuvé le projet d'entente (accord de subvention) à cet effet ;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division Sports, Loisirs et Installations, soit autorisé à signer ladite entente (accord de subvention) au nom de la Ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

AGREEMENT (GRANT AGREEMENT) –
HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF
CANADA AND VILLE DE MONTRÉAL

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough council requests the Government of Quebec the authorization to conclude with the Government of Canada, Department of Canadian Heritage, an agreement (grant agreement) between His Majesty the King in Right of Canada and Ville de Montréal, Borough of Pierrefonds-Roxboro in the context of Pierrefonds-Roxboro July 1st, 2025 Canada Day;

THAT be approved the draft agreement (grant agreement) for this purpose;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, head of division, Sports, Leasure and Installations, be authorized to sign said agreement (grant agreement) on behalf of the City.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0145

RÉPARTITION DES SOMMES DU SOLDE
REPORTÉ DE 2024 AU PROGRAMME
DÉCENNAL D'IMMOBILISATIONS 2025-2034

ATTENDU QUE lors de la confection du Programme décennal d'immobilisations 2021-2030, l'administration municipale a signalé son intention de reporter en 2025 le budget non utilisé des dépenses d'immobilisations des arrondissements;

ATTENDU QUE le Conseil municipal de la Ville, lors de sa séance prévue en juin 2025, prévoit adopter un budget supplémentaire provenant du report des surplus du budget d'emprunt à la charge des contribuables au 31 décembre 2024, et ce, pour chacun des arrondissements;

ATTENDU QUE ce budget représente une somme supplémentaire de 12 481 000 \$ pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU QU'il y a lieu de répartir ce budget sur les différents points du plan décennal d'immobilisations 2025-2034;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'approuver la répartition des sommes du solde reporté de l'année 2024 dans le programme décennal d'immobilisations 2025-2034 selon les informations contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1250207001

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0145

ALLOCATION OF 2024 BALANCE
BROUGHT FORWARD TO THE TEN-YEAR
PROGRAM OF CAPITAL EXPENDITURES
2025-2034

WHEREAS during the preparation of the 2021-2030 Ten-Year Programme of Capital Expenditures, the municipal administration indicated its intention to carry over to 2025 the unused capital expenditure budget of the Boroughs;

WHEREAS, at its sitting scheduled for June 2025, the City Council plans to adopt a supplementary budget from the carry-over of the surplus from the borrowing budget charged to the taxpayers as of December 31, 2024, for each Borough;

WHEREAS this budget represents an additional amount of \$12,481,000 for the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS this budget must be allocated to different items of the ten-year program of capital expenditures 2025-2034;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO approve the sum allocation of the year 2024 balance brought forward to the ten-year program of capital expenditures 2025-2034 according to the information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0146

REDDITION DES COMPTES DES DEMANDES
DE PAIEMENT ET ENGAGEMENTS

Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, les bons de commande approuvés, les factures payées sans bon de commande, les virements budgétaires et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 662 527,25\$ couvrant la période du 29 mars au 25 avril 2025 ainsi que la liste des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit et autres imputations directes pour la période du 1^{er} au 31 mars 2025 au montant de 7 973,25 \$, soient approuvés tels que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.04 1258388005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0147

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N°3003529995
5 024, RUE DE SAVOIE
LOT 1 170 691

CONSIDÉRANT QUE toute demande de dérogation est assujettie au Règlement CA29 0044 relatif aux dérogations mineures;

CONSIDÉRANT QUE l'application de la marge prescrite à la grille de spécifications de la zone H1-6-353 cause un préjudice sérieux au requérant;

CONSIDÉRANT QUE la dérogation mineure ne porte pas atteinte à la jouissance, par les propriétaires des immeubles voisins, de leur droit de propriété;

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 7 mai 2025;

Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0146

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

THAT the financial statement, approved purchase orders, invoices paid without purchase orders, budget transfers and list of liabilities of various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$662,527.25 covering the period from March 29 to April 25, 2025, as well as the list of purchases made through credit cards and other direct debits for the period from March 1 to 31, 2025, in the amount of \$7,973.25, be approved as submitted to Borough Council members.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0147

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N°3003529995
5 024, RUE DE SAVOIE
LOT 1 170 691

CONSIDERING THAT all requests for minor exemptions are subject to By-law CA29 0044 pertaining to minor exemptions;

CONSIDERING THAT the application of the setback prescribed in the specifications chart of zone H1-6-353 causes serious prejudice to the applicant;

CONSIDERING THAT this minor exemption does not affect the neighbouring property owners' enjoyment of their property rights;

WHEREAS the recommendation from the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on May 7, 2025;

It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement approuve la demande de dérogation mineure au règlement de zonage CA29 0040 visant à permettre, pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé, une marge latérale côté sud de 1,47 m au lieu du minimum requis de 2 m mentionné dans la grille de spécifications H1-6-353, au 5 024, rue de Savoie, lot 1 170 691, dans la zone H1-6-353.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1255300003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0148

ORDONNANCE –
FERMETURE DE RUES – FÊTE DU CANADA
2025

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement décrète par l'ordonnance numéro OCA25 29 0148 la fermeture à la circulation automobile de diverses rues pour la tenue de l'événement la fête du Canada 2025 qui aura lieu le mardi 1^{er} juillet 2025 de 7 h à 23 h 30, conformément aux dispositions de l'article 18 du règlement CA29 0018 sur l'occupation du domaine public et de l'article 14.8 du règlement 868 de l'ancienne Ville de Pierrefonds sur la circulation et la sécurité publique.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1256595002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0149

RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-68 –
DÉPÔT DU CERTIFICAT DES RÉSULTATS

**Il est proposé par
le conseiller Benoît Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt, conformément à l'article 555 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, par le secrétaire d'arrondissement, du certificat des résultats pour la tenue de registre de consultation des personnes habiles à voter tenu le 15 mai 2025 concernant le second

THAT the Borough Council approve this request for minor exemption to zoning by-law CA29 0040 so as to allow, for a detached single-family residential building, a south side setback of 1.47 m instead of the required minimum of 2 m mentioned in specifications chart H1-6-353, at 5 024, rue de Savoie, lot 1 170 691, in zone H1-6-353.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0148

ORDINANCE –
STREET CLOSURES – 2025 CANADA
DAY

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council decrees by ordinance number OCA25 29 0148 the closing to vehicle traffic of various streets for the 2025 Canada Day event to be held on Tuesday, July 1, 2025, from 7 a.m. to 11:30 p.m., in accordance with the provisions of article 18 of by-law CA29 0018 on the occupancy of public property and article 14.8 of by-law 868 of the former Ville de Pierrefonds concerning traffic and public security.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0149

BY-LAW NUMBER CA290040-68 –
TABLING OF THE CERTIFICATE OF
RESULTS

**It was moved by
Councillor Benoît Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling, in accordance with article 555 of the Act respecting elections and referendums in municipalities by the Secretary of the Borough, of the certificate of results for the register of qualified voters held on May 15, 2025, concerning the second draft by-law CA29

projet de règlement CA29 0040-68 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 qui vise à ajouter l'usage « Habitation multifamiliale (h3) » dans la zone C-7-424-1 ainsi que les normes et dispositions spécifiques qui s'y rattachent;

Dix-huit (18) signatures ont été enregistrées dans le cadre de ce registre, le règlement est réputé **approuvé** par les personnes habiles à voter.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1256765010

0040-68 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add a multi-family dwelling (h3) use in zone C-7-424-1 with the specific standards and provisions applicable thereto;

Eighteen (18) signatures were received for this register, the by-law is deemed **approved** by those qualified to vote.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0150

RÈGLEMENT CA29 0040-68

ATTENDU QU'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 3 février 2025 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA25 29 0048;

ATTENDU QUE le premier projet de règlement a été adopté à la séance du 3 février 2025 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA25 29 0049;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 19 février 2025;

ATTENDU QUE le second projet de règlement a été adopté à la séance du 7 avril 2025 par la résolution CA25 29 0094;

ATTENDU QUE le second projet de règlement contient une modification par rapport au premier projet de règlement quant à l'enlèvement du point 6 sur le changement d'usage ou la transformation d'un bâtiment existant occupé par les usages 6711 « Administration publique fédérale » et 4711 « Centre d'appels téléphoniques » de l'article 2;

ATTENDU la réception d'une demande d'approbation référendaire valide;

ATTENDU QUE dix-huit (18) personnes habiles à voter ont signé le registre tenu le 15 mai 2025;

ATTENDU QUE trente-quatre (34) signatures de personnes habiles à voter étaient requises pour qu'un référendum soit tenu;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0150

BY-LAW CA29 0040-68

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the February 3, 2025, Borough Council sitting by resolution number CA25 29 0048;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at the February 3, 2025, Borough Council sitting by resolution number CA25 29 0049;

WHEREAS a public consultation meeting was held on February 19, 2025;

WHEREAS the second draft by-law has been adopted at the April 7, 2025, sitting by resolution CA25 29 0094;

WHEREAS the second draft by-law contains a modification to the first draft by-law concerning the removal of item 6 on the change of use or conversion of an existing building occupied by the uses 6711 “Federal Public Administration” and 4711 “Telephone Call Centre” from Article 2;

WHEREAS the receipt of a valid request for referendum approval;

WHEREAS eighteen (18) qualified voters signed the register held on May 15, 2025;

WHEREAS thirty-four (8734) signatures of qualified voters were required for a referendum to be held;

WHEREAS the object and the scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town’s Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

QUE soit adopté, tel que soumis, le règlement CA29 0040-68 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter l'usage « Habitation multifamiliale (h3) » dans la zone C-7-424-1 ainsi que les normes et dispositions spécifiques qui s'y rattachent.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1255453001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0151

RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-69 –
DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE
CONSULTATION PUBLIQUE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du procès-verbal de la séance d'assemblée publique de consultation tenue le 20 mai 2025 concernant le projet de règlement CA29 0040-69 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'assurer la concordance au règlement RCG 14-029-6 modifiant le Schéma d'aménagement et développement de l'agglomération de Montréal.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1256765008

THAT be adopted, as submitted, by-law CA29 0040-68 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add a multi-family dwelling (h3) use in zone C-7-424-1 with the specific standards and provisions applicable thereto.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0151

BY-LAW NUMBER CA29 0040-69 –
TABLING OF THE MINUTES OF THE PUBLIC
CONSULTATION

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the minutes of the public consultation meeting held on May 20, 2025, regarding draft by-law CA29 0040-69 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to ensure concordance with by-law RCG 14-029-06 amending the Land use planning and development concept of the agglomeration of Montreal.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0152

ADOPTION DU RÈGLEMENT CA29 0040-69

ATTENDU QU'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 5 mai 2025 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA25 29 0124;

ATTENDU QUE le projet de règlement a été adopté à la séance du 5 mai 2025 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA25 29 0125;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 20 mai 2025;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté, tel que soumis, le règlement CA29 0040-69 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'assurer la concordance au règlement RCG 14-029-6 modifiant le Schéma d'aménagement et développement de l'Agglomération de Montréal.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0152

ADOPTION OF BY-LAW CA29 0040-69

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the May 5, 2025, Borough Council sitting by resolution number CA25 29 0124;

WHEREAS the draft by-law has been adopted at the May 5, 2025, Borough Council sitting by resolution number CA25 29 0125;

WHEREAS a public consultation meeting was held on May 20, 2025;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be adopted, as submitted, by-law the CA29 0040-69 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to ensure concordance with by-law RCG 14-029-06 amending the Land use planning and development concept of the agglomeration of Montreal.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0153

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-70

Avis de motion est donné par la conseillère Catherine Clément-Talbot de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-70 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 relativement au niveau minimum requis pour accéder à un garage situé en souterrain et aux modifications autorisées à une construction dérogatoire.

40.07 1255453005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0154

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
NUMÉRO CA29 0040-70

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-70 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 relativement au niveau minimum requis pour accéder à un garage situé en souterrain et aux modifications autorisées à une construction dérogatoire;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi le jeudi 19 juin 2025 à 19 h, au Centre culturel de Pierrefonds, situé au 13 850, boulevard Gouin Ouest, et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

40.07 1255453005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0155

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-71

Avis de motion est donné par la conseillère Louise Leroux de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-71 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajuster certaines dispositions interprétatives et normatives pour le secteur du boulevard Saint-Charles.

40.08 1259141005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0156

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0153

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0040-70

Notice of motion is given by Councillor Catherine Clément-Talbot of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-70 amending zoning by-law CA29 0040 concerning the minimum level required for access to an underground garage and authorized modifications to a derogatory construction.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0154

FIRST DRAFT BY-LAW NUMBER
CA29 0040-70

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-70 amending zoning by-law CA29 0040 concerning the minimum level required for access to an underground garage and authorized modifications to a derogatory construction;

THAT, in accordance with the law, a public consultation meeting be held on Thursday, June 19, 2025, at 7 p.m., at Pierrefonds Cultural Center located at 13 850, boulevard Gouin Ouest, and that, for this purpose, the required public notices be published.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0155

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0040-71

Notice of motion is given by Councillor Louise Leroux of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-71 amending zoning by-law CA29 0040 in order to adjust certain interpretative and normative provisions for the boulevard Saint-Charles sector.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0156

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO
CA29 0040-71

DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0040-71

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE soit adopté tel que soumis le projet de règlement CA29 0040-71 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajuster certaines dispositions interprétatives et normatives pour le secteur du boulevard Saint-Charles;

THAT be adopted as submitted draft by-law CA29 0040-71 amending zoning by-law CA29 0040 in order to adjust certain interpretative and normative provisions for the boulevard Saint-Charles sector;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi le jeudi 19 juin 2025 à 19 h, au Centre culturel de Pierrefonds, situé au 13 850, boulevard Gouin Ouest, et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

THAT, in accordance with the law, a public consultation meeting be held on Thursday, June 19, 2025, at 7 p.m., at Pierrefonds Cultural Center located at 13 850, boulevard Gouin Ouest, and that, for this purpose, the required public notices be published.

40.08 1259141005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0157

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0157

AVIS DE MOTION POUR LE RÈGLEMENT
NUMÉRO CA29 0041-4

NOTICE OF MOTION FOR BY-LAW
NUMBER CA29 0041-4

Avis de motion est donné par la conseillère Louise Leroux de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0041-4 modifiant le règlement de lotissement CA29 0041 afin d'ajouter une disposition relative au morcellement de lots dans le secteur du boulevard Saint-Charles.

Notice of motion is given by Councillor Louise Leroux of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0041-4 modifying subdivision by-law CA29 0041 in order to add a provision relating to the subdivision of lots in the boulevard Saint-Charles sector.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.09 1259141006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0158

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO
CA29 0041-4

Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot

ET RÉSOLU

QUE soit adopté, tel que soumis, le projet de règlement CA29 0041-04 modifiant le règlement de lotissement CA29 0041 afin d'ajouter une disposition relative au morcellement de lots dans le secteur du boulevard Saint-Charles;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi le jeudi 19 juin 2025 à 19 h, au Centre culturel de Pierrefonds, situé au 13 850, boulevard Gouin Ouest, et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

40.09 1259141006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0159

AVIS DE MOTION POUR LE RÈGLEMENT
NUMÉRO CA29 0042-3

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0042-3 modifiant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042 afin d'apporter diverses corrections et ajustements aux articles concernant les ajouts d'étage et les agrandissements résidentiels, les clôtures situées sur un terrain riverain et sur le parcours riverain, aux renseignements et aux documents exigés pour une demande et aux dispositions administratives et générales.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.10 1258707011

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0158

DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0041-4

It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted draft by-law CA29 0041-4 modifying subdivision by-law CA29 0041 in order to add a provision relating to the subdivision of lots in the boulevard Saint-Charles sector;

THAT, in accordance with the law, a public consultation meeting be held on Thursday, June 19, 2025, at 7 p.m., at Pierrefonds Cultural Center located at 13 850, boulevard Gouin Ouest, and that, for this purpose, the required public notices be published.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0159

NOTICE OF MOTION FOR BY-LAW
NUMBER CA29 0042-3

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0042-3 amending by-law CA29 0042 concerning site planning and architectural integration programs to bring various corrections and adjustments to sections concerning storey additions and residential extensions, fences located on riparian property and on the riparian path, to information and documents required for an application and to administrative and general provisions.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0160

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO
CA29 0042-3

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté, tel que soumis, le projet de règlement CA29 0042-3 modifiant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042 afin d'apporter diverses corrections et ajustements aux articles concernant les ajouts d'étage et les agrandissements résidentiels, les clôtures situées sur un terrain riverain et sur le parcours riverain, aux renseignements et aux documents exigés pour une demande et aux dispositions administratives et générales;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi le jeudi 19 juin 2025 à 19 h, au Centre culturel de Pierrefonds, situé au 13 850, boulevard Gouin Ouest, et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

40.10 1258707011

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0161

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET
DE RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0148

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0148 abrogeant le règlement CA29 0108 relatif aux bibliothèques de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.11 1255424004

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0160

DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0042-3

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted draft by-law CA29 0042-3 amending by-law CA29 0042 concerning site planning and architectural integration programs to bring various corrections and adjustments to sections concerning storey additions and residential extensions, fences located on riparian property and on the riparian path, to information and documents required for an application and to administrative and general provisions;

THAT, in accordance with the law, a public consultation meeting be held on Thursday, June 19, 2025, at 7 p.m., at Pierrefonds Cultural Center located at 13 850, boulevard Gouin Ouest, and that, for this purpose, the required public notices be published.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0161

NOTICE OF MOTION AND FILING OF
DRAFT BY-LAW NUMBER CA29 0148

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the inclusion at any subsequent sitting of by-law CA29 0148 repealing by-law CA29 0108 relating to libraries in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

The draft by-law is filed with the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0162

RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0149 –
DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE
CONSULTATION PUBLIQUE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du procès-verbal de la séance d'assemblée publique de consultation tenue le 20 mai 2025 concernant le projet de règlement CA29 0149 modifiant le règlement de zonage CA29 0040, le règlement de lotissement CA29 0041 et le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042 afin d'assurer la concordance au règlement numéro RCG 14-029-07 modifiant le Schéma d'aménagement révisé de l'agglomération de Montréal.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.12 1256765009

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0162

BY-LAW NUMBER CA29 0149 –
TABLING OF THE MINUTES OF THE
PUBLIC CONSULTATION

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the minutes of the public consultation meeting held on May 20, 2025, regarding draft by-law CA29 0149 amending zoning by-law CA29 0040, subdivision by-law CA29 0041 and site planning and architectural integration by-law CA29 0042 in order to ensure concordance with by-law number RCG 14-029-07 amending the Revised development plan of the agglomeration of Montreal.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0163

ADOPTION DU RÈGLEMENT CA29 0149

ATTENDU QU'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 5 mai 2025 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA25 29 0127;

ATTENDU QUE le projet de règlement a été adopté à la séance du 5 mai 2025 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA25 29 0128;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 20 mai 2025;

ATTENDU QUE le règlement contient une modification par rapport au projet de règlement quant au retrait point 9 concernant l'article 4 du Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) numéro CA29 0042 et l'ajout du point 9 qui permet la référence, à l'article 4 du règlement sur les PIIA (CA29 0042), de la nouvelle annexe B-1 sur les cartes de "Territoires d'intérêt écologique - Milieux humides d'intérêt";

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté, tel que soumis, le règlement CA29 0149 modifiant le règlement de zonage CA29 0040, le règlement de lotissement CA29 0041 et le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042 afin d'assurer la concordance au règlement numéro RCG 14-029-07 modifiant le Schéma d'aménagement révisé de l'agglomération de Montréal.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0163

ADOPTION OF BY-LAW CA29 0149

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the May 5, 2025, Borough Council sitting by resolution number CA25 29 0127;

WHEREAS the draft by-law has been adopted at the May 5, 2025, Borough Council sitting by resolution number CA25 29 0128;

WHEREAS a public consultation meeting was held on May 20, 2025;

WHEREAS the by-law contains a modification to the draft by-law with respect to the removal of point 9 concerning article 4 of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) by-law number CA29 0042 and the addition of point 9 which allows the reference, in article 4 of the SPAIP by-law (CA29 0042), of the new appendix B-1 on the maps of "Territories of ecological interest - Wetlands of interest";

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be adopted, as submitted, by-law the CA29 0149 amending zoning by-law CA29 0040, subdivision by-law CA29 0041 and site planning and architectural integration by-law CA29 0042 in order to ensure concordance with by-law number RCG 14-029-07 amending the Revised development plan of the agglomeration of Montreal.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0164

PROJET PARTICULIER DE
CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU
D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE (PPCMOI)
PP-2025-001 –
DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE
CONSULTATION PUBLIQUE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du procès-verbal de la séance d'assemblée publique de consultation tenue le 5 mai 2025 concernant le projet de résolution pour le projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) PP-2025-001 visant à autoriser la construction d'un bâtiment résidentiel multifamilial (H3) de six (6) étages dans la zone C-6-371 sur le lot 1 171 290 du cadastre du Québec.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.14 1256765006

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0164

SPECIAL CONSTRUCTION,
MODIFICATION OR OCCUPANCY
PROJECT (PPCMOI) PP-2025-001 –
TABLING OF THE MINUTES OF THE
PUBLIC CONSULTATION

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the minutes of the public consultation meeting held on May 5, 2025, regarding draft resolution for the special construction, modification or occupancy project (PPCMOI) PP-2025-001 authorizing the construction of a six-storey (6) multi-family residential building (H3) in zone C-6-371 on lot 1 171 290 of the Quebec cadastre.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0165

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot

ET RÉSOLU

QUE les procès-verbaux des réunions du Comité de circulation et de sécurité routière tenues les 27 mars et 24 avril 2025 soient approuvés tels que soumis ;

QUE l'« Annexe A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds et le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soient modifiés comme suit :

1. Demande de marquage piétonnier en face de l'école du Grand-Chêne, au 5 080, rue de Savoie

Que soit effacé, après la construction du trottoir, le marquage au sol incluant la ligne qui sépare la voie de circulation du passage pour piétons de la rue de Savoie entre les 5 052 et 5 079 et que soient retirées les bornes de délimitations installées au même endroit.

Que soit déplacée la signalisation existante, panneaux P-150-7 « Stationnement limité » 15 minutes, de 7 h-17 h du lundi au vendredi, du 15 août au 30 juin, afin qu'elle soit en arrière-trottoir et ajustée pour comprendre la zone de stationnement en retrait, entre les 5 080 et 5 052, rue de Savoie.

Que soit installé un panneau P-150-2 « Stationnement interdit » en tout temps aux endroits suivants :

- Opposé au 5 087, rue de Savoie;
- Opposé au 5 099, rue de Savoie;
- Entre les 5 100 et 5 102, rue de Savoie;
- Entre les 5 110 et 5 114, rue de Savoie;
- Entre les 5 118 et 5 122, rue de Savoie.

2. Sécurisation autour de la piscine Versailles sur la rue Desjardins

Que soit installé sur la ligne axiale, à la sortie du passage multifonction situé à côté du

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0165

TRAFFIC AND ROAD SAFETY COMMITTEE

It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot

AND RESOLVED

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meetings held on March 27 and April 24, 2025, be approved as submitted;

THAT “Annex A” of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds and By-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

1. Request for pedestrian marking in front of de Grand-Chêne school, at 5 080 rue de Savoie

That, following construction of the sidewalk, the pavement markings including the line separating the traffic lane from the crosswalk on rue de Savoie between 5 052 and 5 079 be removed and that the boundary markers installed at the same location be removed.

That the existing signage, P-150-7 “Parking limited” 15-minute signs, from 7 a.m. to 5 p.m., Monday to Friday, from August 15 to June 30, be moved to the back of the sidewalk and adjusted to include the recessed parking area between 5 080 and 5 052 rue de Savoie.

That a P-150-2 “No Parking” sign be installed at all times at the following locations:

- Opposite to 5 087, rue de Savoie;
- Opposite to 5 099, rue de Savoie;
- Between 5 100 and 5 102, rue de Savoie;
- Between 5 110 and 5 114, rue de Savoie;
- Between 5 118 and 5 122, rue de Savoie.

2. Safety measures around the Versailles swimming pool on rue Desjardins

That a P-70-2-B “Speed limit beacon”

13 210, rue Desjardins, un dispositif P-70-2-B « Balise de limite de vitesse » en complément du panneau de limite de vitesse 30 km/h pour renforcer le message aux conducteurs (Réf Tome V : 2.9.2).

Que soit installé à environ 5 m à l'ouest de l'entrée de la piscine Versailles, située au 13 207, rue Desjardins, un panneau P-150-2-D « Stationnement interdit » avec flèche vers la droite pour indiquer la fin de la zone où le stationnement est interdit en tout temps. Ce panneau doit être installé à 45° de la voie de circulation.

Que soit retiré le panneau P-150-2-G « Stationnement interdit » avec flèche vers la gauche, situé à environ 5 m à l'est de l'entrée de la piscine Versailles, située au 13 207, rue Desjardins, et de le remplacer par un panneau P-150-2 « Stationnement interdit » en tout temps.

Que soit installé entre les 13 232 et 13 240, rue Desjardins, un panneau P-150-2-G « Stationnement interdit » avec flèche vers la gauche pour indiquer le début de la zone où le stationnement est interdit en tout temps. Ce panneau doit être installé à 45° de la voie de circulation.

Que soit installé un panneau P-150-2 « Stationnement interdit » pour indiquer la zone où le stationnement est interdit en tout temps aux endroits suivants:

- À la limite de propriété à l'est du 13 224, rue Desjardins;
- À la limite de propriété à l'est du 13 210, rue Desjardins ;
- À environ 25 m de la rue Lakeview, du côté sud de la rue Desjardins ;
- À environ 25 m de la rue Lakeview, du côté sud de la rue Desjardins.

Ces panneaux doivent être installés à 90° de la voie de circulation (Réf Tome V : 2.18).

Que soit installé un panneau P-70-2-30 « Limite de vitesse 30 km/h » aux endroits suivants (Référence au Tome V : 2.9):

- À la limite de propriété à l'ouest du 13 264, rue Desjardins ;
- À la limite de propriété à l'est du 13 210, rue Desjardins ;
- Du côté nord de la rue Desjardins, à environ 10 m à l'ouest de la rue William.

Que soit installé, un type de chicane de piste cyclable à la sortie de la piste de façon à créer un obstacle et un effet de rétrécissement qui obligerait les usagers qui circulent à vélo de diminuer leur vitesse sur la piste multifonctionnelle à l'approche de la rue aux endroits suivants :

device be installed on the axial line at the exit of the multi-function crossing next to 13 210, rue Desjardins, to complement the 30 km/h speed limit sign and reinforce the message to drivers (Ref Tome V: 2.9.2).

That a P-150-2-D “No Parking” sign with an arrow to the right be installed approximately 5 m west of the entrance to the Versailles swimming pool, located at 13 207, rue Desjardins, to indicate the end of the area where parking is prohibited at all times. This sign must be installed at 45° from the traffic lane.

THAT the P-150-2-G “No Parking” sign with arrow to the left, located approximately 5 m east of the entrance to the Versailles swimming pool, located at 13 207, rue Desjardins, be removed and replaced with a P-150-2 “No Parking” sign at all times.

That a P-150-2-G “No Parking” sign with a left arrow be installed between 13 232 and 13 240, rue Desjardins to indicate the beginning of the area where parking is prohibited at all times. This sign must be installed at 45° from the traffic lane.

That a P-150-2 “No Parking” sign be installed to indicate the area where parking is prohibited at all times at the following locations:

- At the property line east of 13 224, rue Desjardins;
- At the property line east of 13 210, rue Desjardins;
- Approximately 25 m from rue Lakeview, on the south side of rue Desjardins;
- Approximately 25 m from rue Lakeview, on the south side of rue Desjardins.

These signs must be installed at 90° from the traffic lane (Ref Tome V: 2.18).

That a P-70-2-30 “30 km/h speed limit” sign be installed at the following locations (Reference in Volume V: 2.9):

- At the property line west of 13 264, rue Desjardins;
- At the property line east of 13 210, rue Desjardins;
- On the north side of rue Desjardins, approximately 10 m west of rue William..

That a type of bicycle path chicane be installed at the end of the path to create an obstacle and a constricting effect that would force cyclists to reduce their speed on the multipurpose path approaching the street at the following locations:

- Accès de la piste multifonction sur la rue Desjardins entre les rues William et Lakeview;
- Accès de la piste multifonction sur l'avenue de Versailles et l'intersection de la rue Brook;
- Accès de la piste multifonction sur l'avenue de Versailles entre les rues Brook et Huntington.

Un espace minimal de dégagement de 3 m avant l'intersection doit être prévu afin de permettre aux cyclistes de descendre de leurs vélos.

Les chicanes de piste cyclable devraient être munies d'une tige de positionnement qui permet de les garder en position fermée durant l'été ou en position ouverte pour les cas d'urgences et le déneigement des voies en hiver.

3. Installer une signalisation pour borne électrique au 14 150, boulevard Gouin Ouest

Que soit installé à l'extrémité nord du stationnement des Travaux publics au 14 150, boulevard Gouin Ouest, au centre des derniers quatre emplacements, quatre (4) panneaux numéro P-150-12 « Espace de stationnement réservé aux véhicules électriques en recharge » afin d'indiquer que ces espaces sont autorisés uniquement pour les véhicules électriques en recharge (Réf Tome V : 2.18.5).

Que le symbole du véhicule électrique Marq-24 soit reproduit au sol pour chaque espace pour indiquer aux usagers les espaces de stationnement où se situent des bornes de recharge pour véhicules électriques (Réf Tome V : 6.11.15).

4. Installer une signalisation pour borne de recharge électrique près du 11 750, rue Pavillon

Que soit installé à environ 12 m à l'est du 11 750, rue Pavillon un panneau numéro P-150-12-G pour indiquer le début de la zone des « Espaces de stationnement réservé aux véhicules électriques en recharge ».

Que soit installé à environ 12 m à l'ouest du 11 738, rue Pavillon un panneau numéro P-150-12-D pour indiquer la fin de la zone des « Espaces de stationnement réservé aux véhicules électriques en recharge » afin d'indiquer que ces espaces sont autorisés uniquement pour les véhicules électriques en recharge (Réf Tome V : 2.18.5). Cette signalisation doit être installée à un angle de 45° à la voie de circulation.

Que soit retirée la signalisation « stationnement interdit » de 9 h-18 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril incluant les panonceaux « Stationnement de nuit autorisé » placés près des 11 717, 11 755 et 11 775, rue Pavillon.

- Access to the multipurpose path on rue Desjardins between rue William and rue Lakeview;
- Access to the multipurpose track on avenue de Versailles and the intersection with rue Brook;
- Access to the multipurpose path on avenue de Versailles between rues Brook and Huntington.

A minimum clearance of 3 m before the intersection must be provided to allow cyclists to disembark from their bicycles.

Bicycle lane chicanes should be equipped with a positioning rod that allows them to be kept in the closed position during the summer or in the open position for emergencies and snow removal in winter.

3. Install a sign for an electrical charging station at 14 150, boulevard Gouin Ouest

That, at the north end of the Public Works parking lot at 14,150 boulevard Gouin Ouest, in the center of the last four parking spaces, four (4) signs numbered P-150-12 "Parking space reserved for recharging electric vehicles" be installed to indicate that these spaces are authorized only for electric vehicles in recharge (Ref Tome V: 2.18.5).

That the Marq-24 electric vehicle symbol be reproduced on the ground for each space to indicate to users which parking spaces have electric vehicle charging stations (Ref Tome V: 6.11.15).

4. Install signage for electric charging station near 11 750, rue Pavillon

THAT a sign numbered P-150-12-G be installed approximately 12 m east of 11 750, rue Pavillon to indicate the beginning of the "Parking spaces reserved for electric recharging vehicles" zone.

That a sign numbered P-150-12-D be installed approximately 12 m west of 11 738, rue Pavillon to indicate the end of the "Parking spaces reserved for electric recharging vehicles" zone to indicate that these spaces are authorized for electric recharging vehicles only (Ref Tome V: 2.18.5). This signage must be installed at a 45° angle from the traffic lane.

That the "No parking" signs be removed from 9 a.m. to 6 p.m. from November 1 to April 1, including the "Overnight parking authorized" signs near 11 717, 11 755 and 11 775 rue Pavillon.

Que soit retirée la signalisation « stationnement interdit » de 18 h-9 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril près des 11 750 et 11 768, rue Pavillon et qu'elles soient remplacées par P-150-7 « Stationnement autorisé » avec panonceau « Stationnement de nuit autorisé » (Réf Tome V : 2.18.2).

Que soit effectué un marquage au sol à environ 12 m à l'est du 11 750, rue Pavillon afin de délimiter deux espaces pour les usagers les espaces de stationnement où se situent des bornes de recharge pour véhicules électriques, chaque d'une longueur de 6,0 m et d'une largeur de 2,5 m, conformément au dessin normalisé 057 du Tome V, chapitre 6 des normes du ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD).

Que le symbole du véhicule électrique Marq-24 soit reproduit au sol pour chaque espace pour indiquer aux usagers les espaces de stationnement où se situent des bornes de recharge pour véhicules électriques (Réf Tome V : 6.11.15).

5. Installer une signalisation pour borne de recharge électrique près du 14 847, rue Lirette

Que soient retirés les deux panneaux qui interdisent le stationnement de 18 h-9 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril du côté nord de la rue Lirette entre la rue Saint-Pierre et la rue Aumais.

Que soient retirés les deux panneaux de stationnement interdit 9 h-18 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril du côté sud de la rue Lirette entre la rue Saint-Pierre et la rue Aumais et qu'elles soient remplacées par P-150-7 « Stationnement autorisé ». Les panonceaux « Stationnement de nuit autorisé » du côté sud doivent être maintenus (Réf Tome V : 2.18.2).

Que soit installé du côté sud de la rue Lirette, à environ 16 m à l'ouest de la rue Aumais, un panneau numéro P-150-12-D et G pour indiquer le début et la fin de la zone des « Espaces de stationnement réservé aux véhicules électriques en recharge ». Cette zone mesure environ 17 m et la signalisation doit être installée à un angle de 45° à la voie de circulation.

Que soit effectué un marquage au sol à environ 22 m à l'ouest de l'intersection des rues Lirette et Aumais afin de délimiter deux espaces pour les usagers les espaces de stationnement où se situent des bornes de recharge pour véhicules électriques, chaque d'une longueur de 6,0 m et d'une largeur de 2,5 m, conformément au dessin normalisé 057 du Tome V, chapitre 6 des normes du ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD).

Que le symbole du véhicule électrique Marq-24 soit reproduit au sol pour chaque espace pour indiquer aux usagers les espaces de stationnement où se situent des bornes de

That the “No parking” signs from 6 p.m. to 9 a.m. from November 1 to April 1 near 11,750 and 11,768 rue Pavillon be removed and replaced by P-150-7 “Parking authorized” with an “Overnight parking authorized” sign (Ref Tome V: 2.18.2).

That a pavement marking be installed approximately 12 m east of 11 750, rue Pavillon, to delineate two spaces for users of parking areas where electric vehicle charging stations are located, each 6.0 m long and 2.5 m wide, in accordance with standard drawing 057 of Volume V, Chapter 6 of the ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD) standards.

That the Marq-24 electric vehicle symbol be reproduced on the ground for each space to indicate to users which parking spaces have electric vehicle charging stations (Ref Tome V: 6.11.15).

5. Install signage for electric recharging station near 14 847, rue Lirette

That be removed the two signs prohibiting parking from 6 p.m. to 9 a.m. from November 1 to April 1 on the north side of rue Lirette between rue Saint-Pierre and rue Aumais.

That the two signs prohibiting parking 9 a.m.-6 p.m. from November 1 to April 1 on the south side of rue Lirette between rue Saint-Pierre and rue Aumais be removed and replaced by P-150-7 “Parking authorized”. The “Night parking authorized” signs on the south side must be maintained (Ref Tome V: 2.18.2).

That a sign numbered P-150-12-D and G be installed on the south side of rue Lirette, approximately 16 m west of rue Aumais, to indicate the beginning and end of the “Parking spaces reserved for electric recharging vehicles” zone. This zone is approximately 17 m long, and the sign must be installed at a 45° angle from the traffic lane.

That a pavement marking be installed approximately 22 m west of the intersection of rues Lirette and Aumais to delineate two spaces for users of the parking areas where electric vehicle charging stations are located, each 6.0 m long and 2.5 m wide, in accordance with standard drawing 057 of Volume V, Chapter 6 of the ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD) standards.

That the Marq-24 electric vehicle symbol be reproduced on the ground for each space to indicate to users which parking spaces have electric vehicle charging stations (Ref

recharge pour véhicules électriques
(Réf Tome V : 6.11.15).

Tome V: 6.11.15).

6. Vérifier le stationnement en alternance sur les rues Joseph-Sawyer, Aumais, Lirette, Esther-Blondin et Harry-Worth

6. Verify alternating parking on rues Joseph-Sawyer, Aumais, Lirette, Esther-Blondin and Harry-Worth

Rues Lirette et Harry-Worth

Rues Lirette et Harry-Worth

Que soit retirée la signalisation « Stationnement interdit » de 18 h-9 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril placée du côté nord de la rue Lirette entre la rue Aumais et la rue Harry-Worth aux endroits suivants : près des 14 627, 14 667, 14 707 et 14 767, rue Lirette.

That the “No Parking” signs be removed from 6 p.m. to 9 a.m. from November 1 to April 1 on the north side of rue Lirette between rue Aumais and rue Harry-Worth at the following locations: near 14 627, 14 667, 14 707 and 14 767, rue Lirette.

Que soit retirée la signalisation « Stationnement interdit » de 9 h-18 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril placée du côté sud de la rue Lirette entre la rue Aumais et la rue Harry-Worth aux endroits suivants : près des 14 646, 14 666, 14 706 et 14 775, rue Lirette.

That the “No Parking” signs, in effect from 9 a.m. to 6 p.m. from November 1 to April 1, be removed from the south side of rue Lirette between rue Aumais and rue Harry-Worth at the following locations: near 14,646, 14,666, 14,706 and 14,775 rue Lirette.

Que cette signalisation placée du côté sud de la rue Lirette entre la rue Aumais et la rue Harry-Worth aux endroits suivants : près des 14 646, 14 666, 14 706 et 14 775, rue Lirette soit remplacée par des panneaux P-150-7 « Stationnement autorisé ». Les panonceaux « Stationnement de nuit autorisé » du côté sud doivent être maintenus (Réf Tome V : 2.18.2).

That this signage placed on the south side of rue Lirette between rue Aumais and rue Harry-Worth at the following locations: near 14 646, 14 666, 14 706 and 14 775, rue Lirette be replaced by P-150-7 “Parking authorized” signs. The “Overnight parking authorized” signs on the south side should be maintained (Ref Tome V: 2.18.2).

Rues Esther-Blondin et Joseph-Sawyer

Rues Esther-Blondin and Joseph-Sawyer

Que soit retirée la signalisation « Stationnement interdit » de 18 h-9 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril placée du côté est) de la rue Joseph-Sawyer entre la limite de l'arrondissement et la rue Lirette.

That the “No Parking” sign from 6 p.m. to 9 a.m. from November 1 to April 1, placed on the east side, be removed from rue Joseph-Sawyer between the Borough limit and rue Lirette.

Que soit retirée la signalisation « Stationnement interdit » de 9 h-18 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril placée du côté ouest de la rue Joseph-Sawyer entre la limite de l'arrondissement et la rue Lirette.

That be removed the “No Parking” sign from 9 a.m. to 6 p.m. from November 1 to April 1, located on the west side of rue Joseph-Sawyer between the Borough limit and rue Lirette.

Que cette signalisation placée du côté ouest de la rue Joseph-Sawyer entre la limite de l'arrondissement et la rue Lirette soit remplacée par un panneau P-150-7 « Stationnement autorisé ». Le panonceau « Stationnement de nuit autorisé » du côté ouest doit être maintenu (Réf Tome V : 2.18.2).

That this sign on the west side of rue Joseph-Sawyer between the borough limit and rue Lirette be replaced by a P-150-7 “Parking authorized” sign. The “Overnight parking authorized” sign on the west side should be maintained (Ref Tome V: 2.18.2).

Rue Aumais entre la limite de l'arrondissement et la rue Lirette

Rue Aumais between the Borough limit and rue Lirette

Que soit retirée la signalisation « Stationnement interdit » de 18 h-9 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril placée près du 14 889 (côté ouest) de la rue Aumais, entre la limite de l'arrondissement et la rue Lirette.

That be removed the “No parking” sign from 6 p.m. to 9 a.m. from November 1 to April 1, near 14 889 (west side) rue Aumais, between the Borough limit and rue Lirette.

Que soit retirée la signalisation « Stationnement interdit » de 9 h-18 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril placée du côté opposé au 14 889 (côté est) de la rue Aumais, entre la limite de l'arrondissement et la rue Lirette.

Que cette signalisation placée opposé du 14 889 (côté est) de la rue Aumais, entre la limite de l'arrondissement et la rue Lirette soit remplacée par des panneaux P-150-7 « Stationnement autorisé ». Les panonceaux « Stationnement de nuit autorisé » du côté sud doivent être maintenus (Réf Tome V : 2.18.2).

Rue Aumais entre le 14 504 et le 14 689 (limite de l'arrondissement)

Que soient retirés les trois (3) panneaux de « Stationnement interdit » de 18 h-9 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril placés du côté nord de la rue Aumais, entre le 14 504 et le 14 689 (limite de l'arrondissement).

Que soient retirés les quatre (4) panneaux de « Stationnement interdit » de 9 h-18 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril placés du côté sud de la rue Aumais, entre le 14 504 et le 14 689 (limite de l'arrondissement).

Que ces quatre (4) panneaux placés du côté sud de la rue Aumais, entre le 14 504 et le 14 689 (limite de l'arrondissement) soient remplacés par des panneaux P-150-7 « Stationnement autorisé ». Les panonceaux « Stationnement de nuit autorisé » du côté sud doivent être maintenus (Réf Tome V : 2.18.2).

7. Manœuvres difficiles sur la rue Aumais près du boulevard Gouin Ouest

Que soit retiré le panneau de « Stationnement interdit » de 18 h-9 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril placé du côté ouest de la rue Aumais, opposé au 14 4404 et qu'il soit remplacé par un panneau P-150-2 « Stationnement interdit » en tout temps.

Que soit installé un panneau P-150-2 « Stationnement interdit » en tout temps près du 14 700, rue Aumais, à environ 10 m de l'intersection du boulevard Gouin Ouest.

Que soit installé un panneau P-150-2-D « Stationnement interdit » en tout temps avec une flèche vers la droite à la fin du trottoir du côté nord de la rue Aumais opposé au 14 504 afin d'indiquer la fin de l'interdiction de stationner. Ce panneau doit être installé à 45° de la voie de circulation.

Que soit retiré le panneau de « Stationnement interdit » de 9 h-18 h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril placé du côté est de la rue Aumais, face au 14 386.

Que ce panneau placé du côté est de la rue

To remove the “No parking” sign from 9 a.m. to 6 p.m. from November 1 to April 1 on the opposite side of rue Aumais from 14 889 (east side), between the Borough limit and rue Lirette.

That this signage opposite 14 889 (east side) rue Aumais, between the Borough limit and rue Lirette, be replaced with P-150-7 “Parking authorized” signs. The “Overnight parking authorized” signs on the south side should be maintained (Ref Tome V: 2.18.2).

Rue Aumais between 14 504 and 14 689 (Borough limit)

That be removed the three (3) “No Parking” signs (from 6 p.m. to 9 a.m. from November 1 to April 1) on the north side of rue Aumais, between 14 504 and 14 689 (Borough limit).

That be removed the four (4) “No parking” signs (9 a.m.-6 p.m. from November 1 to April 1) located on the south side of rue Aumais, between 14 504 and 14 689 (Borough limit).

That these four (4) signs located on the south side of rue Aumais, between 14 504 and 14 689 (Borough limit) be replaced with P-150-7 “Parking authorized” signs. The “Overnight parking authorized” signs on the south side should be maintained (Ref Tome V: 2.18.2).

7. Difficult maneuvers on rue Aumais, close to boulevard Gouin

That the “No Parking” sign, from 6 p.m. to 9 a.m. from November 1 to April 1, located on the west side of rue Aumais, opposite to 14 4404, be removed and replaced with a P-150-2 “No Parking” sign at all times.

That be installed a P-150-2 “No Parking” sign at all times near 14 700, rue Aumais, approximately 10 m from the intersection with boulevard Gouin Ouest.

That be installed a P-150-2-D “No Parking” sign at all times with an arrow to the right at the end of the sidewalk on the north side of rue Aumais opposite to 14 504 to indicate the end of the parking prohibition. This sign must be installed at 45° from the traffic lane.

That be removed the “No parking” sign (9 a.m.-6 p.m. from November 1 to April 1) on the east side of rue Aumais, opposite to 14 386.

That this sign on the east side of rue Aumais, facing 14 386 be replaced by a P-

Aumais, face au 14 386 soit remplacé par un panneau P-150-7 « Stationnement autorisé ». Le panneau « Stationnement de nuit autorisé » du côté sud doit être maintenu (Réf Tome V : 2.18.2).

Que soit installé un panneau P-150-2-G « Stationnement interdit » en tout temps avec une flèche vers la gauche du côté est de la rue Aumais, à environ 10 m de l'intersection du boulevard Gouin Ouest afin de faciliter les manœuvres de virage et d'améliorer la visibilité à l'intersection. Ce panneau doit être installé à 45° de la voie de circulation.

8. Problème de circulation – Rues étroites sur les rues Pavillon et Labrosse

Que soit installé, près du 11 701, rue Pavillon, un panneau numéro P-150-2-D « Stationnement interdit » de 9 h-18 h, flèche vers la droite avec panneau « Stationnement de nuit autorisé » afin d'indiquer la fin de la zone. Cette signalisation doit être installée à un angle de 45° à la voie de circulation.

Que soit retirée la mention «1^{er} novembre au 1^{er} avril » sur les panneaux en remplaçant le panneau aux endroits suivants :

- 11 625, 11 632, 11 635, 11 664, 11 668, 11 669, 11 676, 11 684 et 11 693, rue Pavillon
- 5 016, 5 017, 2 033, 5 034, 5 043 et 5 060, rue Labrosse

9. Demande d'interdire le stationnement dans la courbe de la rue Elgin

Que soit retiré le panneau P-150-2-G « Stationnement interdit » avec flèche vers la gauche, situé près du 4 413, rue Elgin et qu'il soit placé sur le fût près du 4 397, rue Elgin. Ce panneau doit être installé à 45° de la voie de circulation.

Que soit installé un panneau P-150-2 « Stationnement interdit » en tout temps aux endroits suivants :

- Sur la tige existante près du 4 413, rue Elgin, pour la circulation direction nord ;
- Sur le fût entre les 4 399 et 4 401, rue Elgin, pour la circulation direction nord ;
- Sur l'îlot central, du côté opposé du 4 399 et 4 401, rue Elgin, pour la circulation direction sud.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.15 1253050005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0166

150-7 “Parking authorized” sign. The “Overnight parking authorized” sign on the south side should be maintained (Ref Tome V: 2.18.2).

That be installed a P-150-2-G “No Parking” sign at all times with an arrow to the left on the east side of rue Aumais, approximately 10 m from the intersection with boulevard Gouin Ouest, to facilitate turning maneuvers and improve visibility at the intersection. This sign must be installed at 45° from the traffic lane.

8. Traffic problems – Narrow streets on rues Pavillon and Labrosse

That be installed, near 11 701, rue Pavillon, a sign numbered P-150-2-D “Parking prohibited” from 9 a.m. to 6 p.m., with an arrow to the right and a “Overnight parking authorized” sign to indicate the end of the zone. This sign must be installed at a 45° angle from the traffic lane.

That the wording “November 1 to April 1” be removed from the signs and replaced at the following locations:

- 11 625, 11 632, 11 635, 11 664, 11 668, 11 669, 11 676, 11 684 and 11 693, rue Pavillon
- 5 016, 5 017, 2 033, 5 034, 5 043 and 5 060, rue Labrosse

9. Request to prohibit parking in the curve on rue Elgin

That the P-150-2-G “No Parking” sign with arrow to the left, located near 4 413 rue Elgin, be removed and placed on the shaft near 4 397 rue Elgin. This sign must be installed at 45° from the traffic lane.

That be installed a P-150-2 “No Parking” sign at all times at the following locations:

- On the existing stem near 4 413, rue Elgin, for northbound traffic;
- On the shaft between 4 399 and 4 401, rue Elgin, for northbound traffic;
- On the central block, on the opposite side of 4 399 and 4 401, rue Elgin, for southbound traffic.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0166

NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT DE
L'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-
ROXBORO

APPOINTMENT OF THE ACTING MAYOR
OF THE BOROUGH OF PIERREFONDS-
ROXBORO

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE monsieur Benoit Langevin, conseiller de la Ville, district du Bois-de-Liesse, soit nommé maire suppléant de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la période du 3 juin 2025 au 1^{er} décembre 2025 inclusivement, conformément à l'article 20.2 de la Charte de la Ville de Montréal.

THAT Mr. Benoit Langevin, City Councillor, Bois-de-Liesse District, be appointed as Acting Mayor of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the period from June 3, 2025, to December 1, 2025, inclusive, in accordance with the Charter of Ville de Montréal, Section 20.2.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0167

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 7 mai 2025.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1258707010

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0168

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 21 H 41.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0167

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on May 7, 2025.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0168

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 9:41 P.M.

Jean-François GAUTHIER
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 4 août 2025.